



# **СИДЯЧАЯ ВАННА/ПОЯСНАЯ ВАННА И ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ**

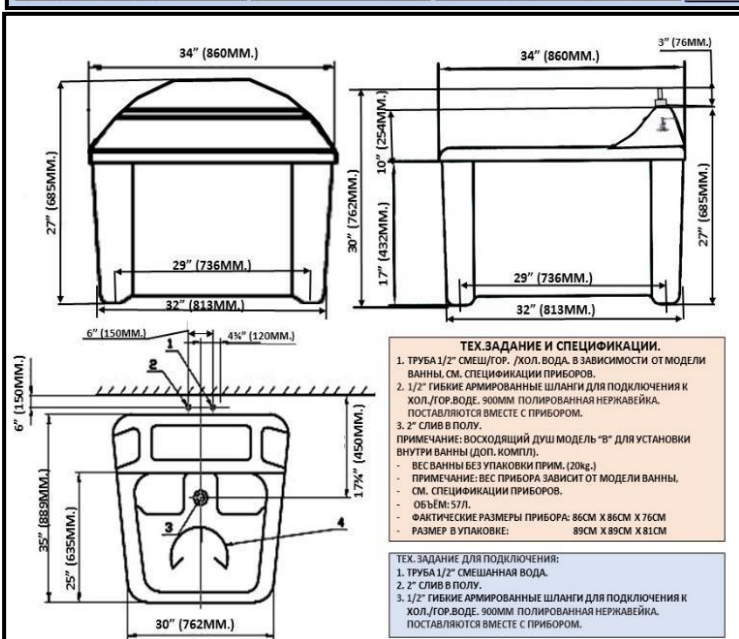


**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА ИНДИВИДУАЛЬНО,  
ЛИБО СОЧЕТАНО С ВОСХОДЯЩИМ ДУШЕМ.**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. ОПИСАНИЕ СИДЯЧЕЙ ВАННЫ И ВОСХОДЯЩЕГО ДУША	3
3. ТРЕБОВАНИЯ К САНТЕХНИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ	8
Чертеж 1	8
Чертеж 2	9
Чертеж 3	10
4. УСТАНОВКА	10
4.1. Подвод воды к восходящему душу	11
4.2. Подвод воды к сидячей ванне модель "А"	12
4.3. Подвод холодной и горячей воды к сидячей ванне модель "В"	12
5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	14
6. ГАРАНТИЯ	15

**Р-22 ФИЗИОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЕ АНАТОМИЧНЫЕ МЕСТНЫЕ ВАННЫ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА, ВОСХОДЯЩИЕ ДУШИ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.**  
**ПРИМЕЧАНИЕ: ПРИБОРЫ МОГУТ БЫТЬ ИЗОБРАЖЕНЫ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЛЕКТАЦИЕЙ.**





**МОДЕЛЬ "BASIC"  
С ДОП. РУЧКАМИ**



**МОДЕЛЬ "BASIC" С ДОП. РУЧКАМИ**

**МОДЕЛЬ "А" С ДОП.  
РУЧНЫМ ДУШЕМ И ВОСХ.  
ДУШЕМ.**



**МОДЕЛЬ "А" С ДОП. РУЧНЫМ ДУШЕМ И ВОСХ. ДУШЕМ.**



**МОДЕЛЬ "В" С АВТОМАТИЧЕСКИМ  
ТЕРМОСМЕСИТЕЛЕМ ВОДЫ Х-130 И ДОП.  
ВОСХОДЯЩИМ ДУШЕМ (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ  
КРАН УПРАВЛЕНИЯ)**



**MODEL "B"**



**ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА МОДЕЛЬ "В". ОСНАЩЕНА АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ СМЕШИВАНИЯ ВОДЫ. ВАННА ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К ТРУБАМ ХОЛ. И ГОР. ВОДЫ.**

**СПЕЦИФИКАЦИЯ И ТЕХЗАДАНИЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.**

**ПРИМ. 1: МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕЗАВИСИМО, ЛИБО СОЧЕТАНО С ВОСХОДЯЩИМ ДУШЕМ.**

**ПРИМ. 2: СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВСТРОЕННЫЙ КОННЕКТОР ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВОСХОДЯЩЕГО ДУША И НЕЗАВИСИМЫЙ КРАН УПРАВЛЕНИЯ ВОСХОДЯЩИМ ДУШЕМ (ДОП. КОМПЛ.)**

1. ЦЕЛЬНОФОРМОВАННЫЙ АНАТОМИЧНЫЙ КОРПУС ИЗ ОСОБОПРОЧНОГО АКРИЛА ВЫСОКОЙ ПОЛИРОВКИ.
2. ХРОМИРОВАННАЯ СИСТЕМА СЛИВА ВОДЫ.
3. СПЕЦ. ИНТЕГРИРОВАННЫЙ КРУГЛЫЙ КРАН НАПОЛНЕНИЯ ВАННЫ, ЛАТУНЬ, ХРОМ.
4. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТЕРМОСМЕСИТЕЛЬ X-120
5. КРАН УПРАВЛЕНИЯ СМЕШАННОЙ ВОДОЙ.
6. РАЗМЕР ПРИБОРА: 86СМ X 86СМ X 76 СМ;
7. ПРИМ. ВЕС БЕЗ УПАКОВКИ: 25КГ.;
8. ПРИМ. ВЕС В УПАКОВКЕ: 45КГ.

**ДОП. КОМПЛЕКТАЦИЯ:**

1. СПЕЦ. ПОРУЧНИ (СМ. ФОТО).
2. ДУШ ДЛЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ С КРАНОМ УПРАВЛЕНИЯ.
3. ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ И ДАВЛЕНИЯ ВОДЫ.



**2.1**
**Р-22 СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА. ПРАЙС-ЛИСТ. СПЕЦИФИКАЦИИ.**

#	МОДЕЛЬ	Р-22 СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
1	"BASIC"	СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
2	"BASIC PLUS"	СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
3	"A"	СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
4	"B"	СИДЯЧАЯ ВАННА ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ.</b>		
1	МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ СО ВСЕМИ МОДЕЛЯМИ ВАННЫ	ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.
2	МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ СО ВСЕМИ МОДЕЛЯМИ ВАННЫ	ХРОМИРОВАННЫЕ ПОРУЧНИ (2PCS.).
3	"A", "B"	КОМБИНИРОВАННЫЙ ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ/ДАВЛЕНИЯ ВОДЫ В ХРОМИРОВАННОМ КОРПУСЕ.
4	"A", "B"	РУЧНОЙ ДУШ ДЛЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ С НЕЗАВИСИМЫМ КРАНОМ УПРАВЛЕНИЯ.
<b>ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ "BASIC PLUS".</b>		
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАСТЕННЫЕ ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ. МОГУТ УСТАНАВЛИВАТЬСЯ ДИСТАНЦИОННО.</b>		
1	"BASIC PLUS"	DR-4-500 VT УНИВЕРСАЛЬНЫЙ НАСТЕННЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ИНТЕГРИРОВАННЫМ АВТОТЕРМОСМЕСИТЕЛЕМ.
2	"BASIC PLUS"	DR-4-500 VT SH УНИВЕРСАЛЬНЫЙ НАСТЕННЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ИНТЕГРИРОВАННЫМ АВТОТЕРМОСМЕСИТЕЛЕМ И РУЧНЫМ ДУШЕМ
#	МОДЕЛЬ	<b>ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА.</b>
1	"A"	ДЛЯ НЕЗАВИСИМОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
2	"B"	ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С СИДЯЧЕЙ ВАННОЙ

**1. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ МОДЕЛЬ "А" ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЕЗ ВАННЫ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА. ВЫСОКАЯ ПОСАДКА.**
**СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ. СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

- ЦЕЛЬНОФОРМОВАННОЕ АКРИЛОВОЕ СИДЕНЬЕ;
  - РАМА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ.
  - ХРОМИРОВАННЫЙ ДУШЕВОЙ МАССАЖНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ С РЕГУЛИРУЕМЫМ УГЛОМ УСТАНОВКИ И ИНДИВИДУАЛЬНОЙ КНОПКОЙ ОТКЛЮЧЕНИЯ.
  - 1/2" ГИБКИЙ АРМИРОВАННЫЙ ШЛАНГ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ВОДЕ. 900ММ. ПОЛИРОВАННАЯ НЕРЖАВЕЙКА.
- ФАКТИЧЕСКИЕ РАЗМЕРЫ: (43СМ X 43СМ X 33СМ)  
 РАЗМЕРЫ В УПАКОВАННОМ ВИДЕ (КАРТОННАЯ КОРОБКА): (43СМ X 43СМ X 36СМ)  
 ВЕС БЕЗ УПАКОВКИ: 4КГ.  
 ВЕС В УПАКОВКЕ: 6.8КГ.  
 ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОДЫ: МАКС. 9,5Л/МИН.

**ТЕХ. ЗАДАНИЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ:**

1. ТРУБА 1/2" СМЕШАННАЯ ВОДА.
2. 2" СЛИВ В ПОЛУ.
3. 1/2" ГИБКИЙ АРМИРОВАННЫЙ ШЛАНГ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ВОДЕ. 900ММ. ПОЛИРОВАННАЯ НЕРЖАВЕЙКА. ПОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТЕ С ПРИБОРОМ.


**2. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ МОДЕЛЬ "В" ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ВАННОЙ ДЛЯ ОРГАНОВ ТАЗА. НИЗКАЯ ПОСАДКА. УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ВО ВНУТРЬ ВАННЫ.**
**СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ. СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

- ЦЕЛЬНОФОРМОВАННОЕ АКРИЛОВОЕ СИДЕНЬЕ;
  - РАМА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ.
  - ХРОМИРОВАННЫЙ ДУШЕВОЙ МАССАЖНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ С РЕГУЛИРУЕМЫМ УГЛОМ УСТАНОВКИ И ИНДИВИДУАЛЬНОЙ КНОПКОЙ ОТКЛЮЧЕНИЯ.
  - 1/2" ГИБКИЙ АРМИРОВАННЫЙ ШЛАНГ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ВОДЕ. 900ММ. ПОЛИРОВАННАЯ НЕРЖАВЕЙКА.
- ФАКТИЧЕСКИЕ РАЗМЕРЫ: (43СМ X 43СМ X 25СМ)  
 РАЗМЕРЫ В УПАКОВАННОМ ВИДЕ (КАРТОННАЯ КОРОБКА): (43СМ X 43СМ X 28СМ)  
 ВЕС БЕЗ УПАКОВКИ: 4КГ.  
 ВЕС В УПАКОВКЕ: 6.8КГ.  
 ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОДЫ: МАКС. 9,5Л/МИН.

**ТЕХ. ЗАДАНИЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ:**

1. ТРУБА 1/2" СМЕШАННАЯ ВОДА.
2. 2" СЛИВ В ПОЛУ.
3. 1/2" ГИБКИЙ АРМИРОВАННЫЙ ШЛАНГ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ВОДЕ. 900ММ. ПОЛИРОВАННАЯ НЕРЖАВЕЙКА. ПОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТЕ С ПРИБОРОМ.



# 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Установка восходящего душа и сидячей ванны RMS® должна производиться квалифицированным специалистом в соответствии с местными нормативами.

Все водопроводные соединения должны быть выполнены в соответствии с местными нормативами и предписаниями. Для обеспечения правильности сборки и сохранения гарантии необходимо строго следовать указаниям, приводимым в данном руководстве. При планировании места установки по индивидуальному проекту пользуйтесь техническими иллюстрациями RMS®, приведенными в данной инструкции. В настоящем руководстве предлагается несколько способов подключения восходящего душа (см. "Требования к сан-технической системе").

Рекомендуется использовать восходящий душ с универсальной панелью управления DR-4-500 VT или DR-4-500 VT-SH (продается отдельно).

Для подключения воды к восходящему душу и сидячей ванне потребуются следующие инструменты:

- разводной ключ.

## 2. ОПИСАНИЕ СИДЯЧЕЙ ВАННЫ И ВОСХОДЯЩЕГО ДУША

### 1. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ, МОДЕЛЬ А (ВЫСОКИЙ) для индивидуального применения отдельно от ванны для органов таза

Содержит следующие компоненты:

- полированное акриловое сиденье;
- гибкий шланг для подвода воды длиной 1,5 м;
- распылитель с индивидуальной кнопкой отключения и поворотным основанием;
- прочный металлический каркас, изготовленный из нержавеющей материалов.

Подводка воды: подвод смешанной воды 1/2".

Размеры: 17" x 17" x 16" (43 см x 43 см x 41 см). Вес: 10 фунтов (примерно 4 кг).

Вес брутто: 15 фунтов (6,8 кг). Расход смешанной воды: 2,5 галлона в минуту/9,5 литра в минуту.

Полированное акриловое сиденье

Гибкий шланг длиной 1,5 м (5 футов) для подвода воды к восходящему душу

Распылитель с индивидуальной кнопкой отключения и поворотным основанием

Прочный металлический каркас из нержавеющей материалов



## **2. ВОСХОДЯЩИЙ ДУШ, МОДЕЛЬ В для использования совместно с сидячей ванной**

Содержит следующие компоненты:

- полированное акриловое сиденье;
- распылитель с индивидуальной кнопкой отключения и поворотным основанием;
- прочный металлический каркас, изготовленный из нержавеющей стали.

Подводка воды: гибкий шланг (сечение 1/2", длина 3 фута/9 м) от сидячей ванны.

Размеры: 17" x 17" x 16" (43 см x 43 см x 41 см). Вес: 10 фунтов (примерно 4 кг).

Вес брутто: 15 фунтов (6,8 кг). Расход смешанной воды: 2,5 галлона (9,5 л) в минуту.

## **3. Сидячая ванна, модель А. Предназначена для индивидуального использования или использования с восходящим душем модели В.**

Содержит следующие компоненты:

- прочный и элегантный белый акриловый корпус с молдингами и декоративными элементами;
- устройство слива 1 1/4-1 1/2";
- наливной кран особой конструкции, шайбового типа, с запорным вентилем.
- запорный вентиль;

Подводка воды: подвод смешанной воды 1/2".

Размеры: 34" (Д) x 34" (Ш) x 24" (В) (86 см (Д) x 86 см (Ш) x 61 см (В)).

Вес: 44 фунта (примерно 20 кг). Вес брутто: 19 фунтов (9 кг).

## **4. Сидячая ванна, модель В. Предназначена для индивидуального использования или использования с восходящим душем модели В.**

Содержит следующие компоненты:

- прочный и элегантный белый акриловый корпус с молдингами и декоративными элементами;
- устройство слива 1 1/4-1 1/2";
- наливной кран особой конструкции, шайбового типа, с запорным вентилем.
- термосмеситель X-120/130;
- ручной душ для ополаскивания (с изменяемыми режимами) с индивидуальным запорным вентилем;
- подводка воды: подвод холодной и горячей воды (сечение 1/2") к термосмесителю 5-120.

Размеры: 34" (Д) x 34" (Ш) x 24" (В) (86 см (Д) x 86 см (Ш) x 61 см (В)).

Вес: 50 фунтов (примерно 23 кг). Вес брутто: 25 фунтов (12 кг).





Фотография 2.1. Сидячая ванна, модель В, индивидуальный дизайн, ручная система смешивания воды (холодная/горячая).

## Определение

Сидячая ванна (Sitz Bath, "поясная ванна") – это тип ванны, предназначенный для терапии только органов таза и ягодиц с помощью воды или солевого раствора. Название "Sitz Bath" происходит от немецкого глагола "sitzen" – "сидеть".

## Назначение

Сидячая ванна используется для терапии пациентов, перенесших хирургические процедуры в области прямой кишки, или для уменьшения болевых ощущений при геморрое, маточных спазмах, инфекциях простаты, болей в области яичников и/или яичек. Ванна предназначена также для облегчения дискомфорта при инфекциях мочевого пузыря, простаты или влагалища. Процедуры в сидячей ванне проводятся также при воспалительных заболеваниях внутренних органов.

## Предупреждения

При вставании после процедур в горячей воде у некоторых пациентов может возникнуть головокружение; поэтому желательно, чтобы во время водных процедур в сидячей ванне с контрастными температурами поблизости находился оператор/терапевт.



## Описание и преимущества

Сидячая ванна - традиционная европейская процедура, при которой в воду погружаются только зона таза и брюшной полости; при этом верхняя часть туловища, руки, ноги и ступни не находятся в воде. Вода может быть теплой или прохладной. Возможно использование одной или двух ванн. Теплая ванна принимается в сидячем положении, когда водой покрыты только тазобедренная зона и ягодицы. Ванна может быть использована для лечебных и гигиенических целей. Возможно добавление в воду медикаментов.

Теплые сидячие ванны – это один из самых легких и эффективных методов снятия боли при геморрое. Теплая ванна также помогает эффективно снижать дискомфорт, связанный с генитальным герпесом, маточными спазмами и другими болезненными ощущениями в области таза. Сидячие ванны часто используют для облегчения боли, зуда или мышечных спазмов. Например, ванны часто рекомендуют для облегчения боли и ускорения восстановительных процессов после хирургического лечения геморроя или родовой эпизиотомии.

При болях в простате пациенты должны принимать горячие ванны два раза в день, по 15 минут.

Для облегчения дискомфорта при вагинальной грибковой инфекции женщины должны принимать солевые сидячие ванны. Для подготовки такой процедуры наполните ванну теплой водой до уровня бёдер и добавьте соль (количество, достаточное для того, чтобы вода стала соленой на вкус) и ½ галлона уксуса. Длительность процедуры - 20 минут (или до тех пор, пока не остынет вода). Уксус содействует приведению вагинального показателя pH к уровню 4,5 (pH – показатель кислотности или щелочности жидкости).

Короткие процедуры в прохладной сидячей ванне помогают облегчить воспаление, запор и влагалищные выделения. Такие процедуры можно использовать для повышения тонуса мышц при недержании мочевого пузыря или кишечника.

В других случаях применяется "контрастная ванна" – с чередованием горячей и холодной воды. Для таких процедур у пациента должна быть одна ванна с горячей водой (около 110°F/43°C) и одна ванна с холодной водой. Пациент должен сидеть три-четыре минуты в горячей воде, затем 30-60 секунд – в холодной. Процедура повторяется три-пять раз и завершается в холодной воде.



Если возможность использования двух ванн отсутствует, пациент может сидеть в горячей ванне (с водой до уровня пупка). Затем пациент встает и прикладывает спереди и сзади к зоне таза и между ног холодное полотенце. Холодное полотенце удерживается до 60 секунд. Затем пациент должен снова сесть в горячую ванну и повторить этот процесс 3-5 раз, завершив процедуру прикладывая холодное полотенце.

## **Процедура**

Наполните ванну так, чтобы вода закрывала бедра пациента и достигала уровня середины брюшной полости. По возможности пациент должен погрузить в сидячую ванну зону таза и брюшной полости, а ступни поставить в другую емкость с водой на несколько градусов теплее.

При принятии горячей сидячей ванны температура воды должна составлять примерно 110°F/43°C. Пациент остается в ванне в течение 20-40 минут, а затем принимает краткий прохладный душ или прохладную ванну.

Для принятия холодной сидячей ванны наполните ванну холодной водой, в которой пациент должен находиться в течение 30-60 секунд. После процедуры пациенту необходимо вытереться досуха.

Для принятия контрастных ванн наполните одну ванну горячей (около 110°F/43°C), а другую - холодной водой. Длительность пребывания в горячей ванне составляет 3-4 минуты, после чего - 30-60 секунд в холодной. Повторите процедуру 3-4 раза.

## **Риски**

Сидячие ванны практически не представляют риска. Изредка пациенты могут ощущать головокружение или испытывать учащенное сердцебиение вследствие расширения кровеносных сосудов.

## **Нормальные результаты**

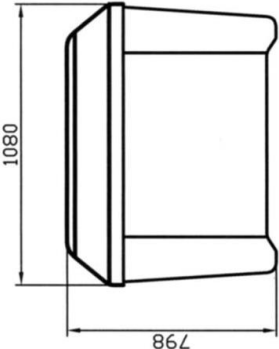
Уменьшение опухолей; облегчение дискомфорта; содействие выздоровлению.

### **ВАЖНО:**

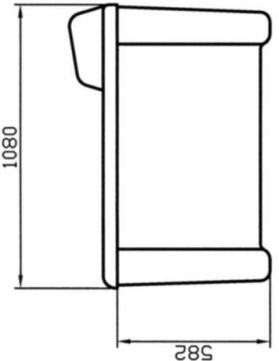
**ПЕРЕД ПРИНЯТИЕМ ЛЮБОГО ТИПА СИДЯЧИХ ВАНН НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ!**

### 3. ТРЕБОВАНИЯ К САНТЕХНИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ.

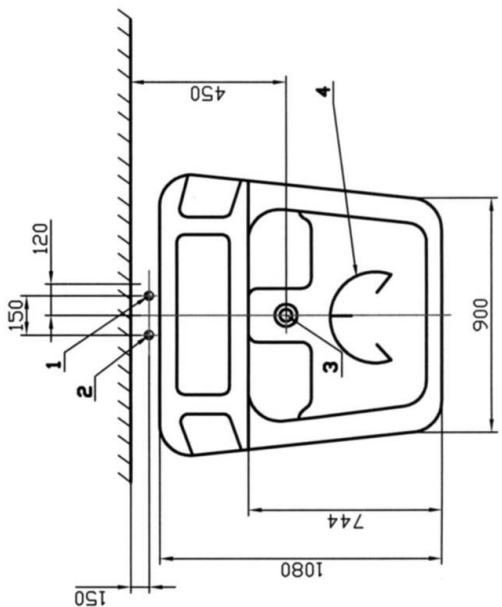
**A**



**B**



**C**



**Примечание:**

- 1- Третья холодная вода- $\varnothing 1/2"$ , запорный кран (наружная резьба), выход из пола-40мм.
- 2- Третья горячая вода- $\varnothing 1/2"$ , запорный кран (наружная резьба), выход из пола-40мм.
- 3- Трап с сифоном- $\varnothing 70$  (выход из пола).

На линии магистральных труб водоснабжения необходимо наличие шаровых кранов и рекомендовано наличие системы грубой очистки воды.

Ширина дверного проема не менее 800мм.

Вес ванны-70кг.

4- Восходящая дюза

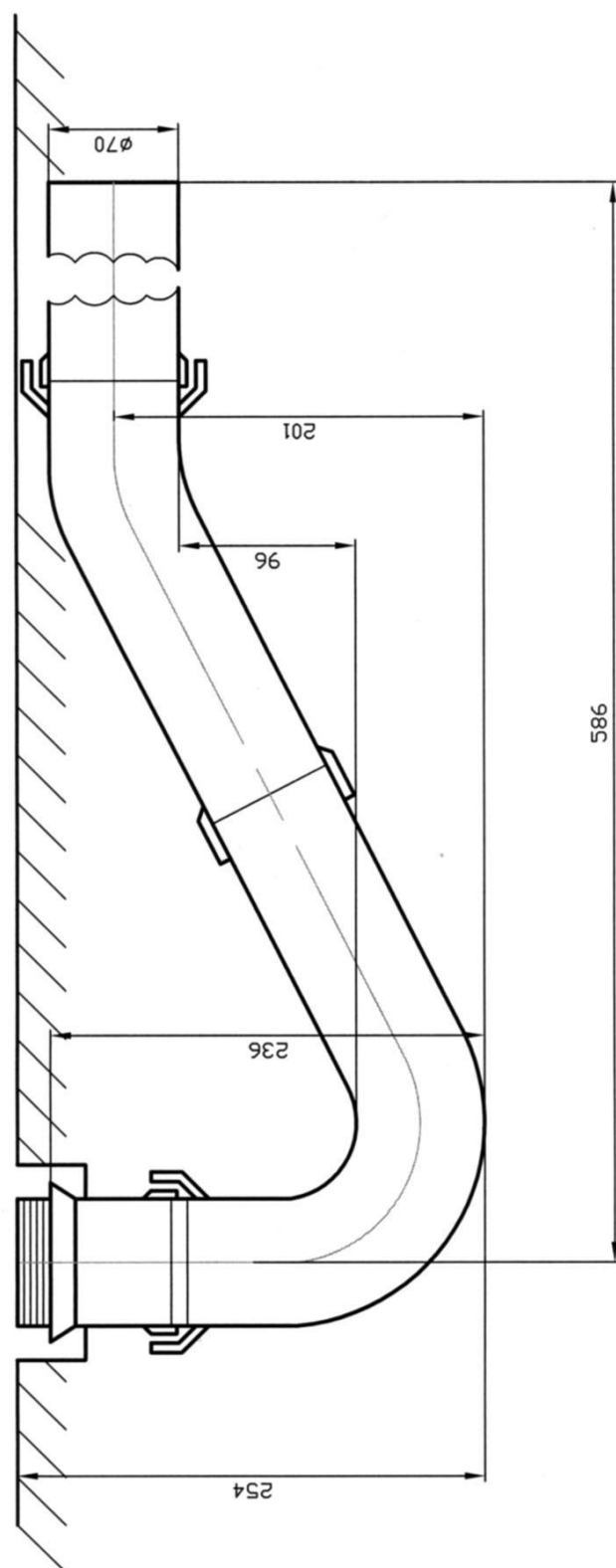
5- Минимальное давление гор./хол. воды 1 атм

Техническое задание.									
Имя/Фамилия/Должность	Дата	Имя/Фамилия/Должность	Дата	Имя/Фамилия/Должность	Дата	Имя/Фамилия/Должность	Дата	Имя/Фамилия/Должность	Дата
Гидромассажная ванна		Гидромассажная ванна		Гидромассажная ванна		Гидромассажная ванна		Гидромассажная ванна	
для органов таза		для органов таза		для органов таза		для органов таза		для органов таза	
Лист 1	Листа 1	Лист 1	Листа 1	Лист 1	Листа 1	Лист 1	Листа 1	Лист 1	Листа 1
SERVICE DEPARTMENT.									
Relax Medical Systems, Inc.									



Лист 2 из 2

Устройство трапа для гидромассажного оборудования



Техническое задание									
Имя	Имя	Имя	Имя	Имя	Имя	Имя	Имя	Имя	Имя
Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия	Фамилия
Должность	Должность	Должность	Должность	Должность	Должность	Должность	Должность	Должность	Должность
Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись	Подпись
Дата	Дата	Дата	Дата	Дата	Дата	Дата	Дата	Дата	Дата
Дренаж (Трап)									
Вариант N2									
"Relax Medical Systems".									
SERVICE DEPARTMENT.									
УТВ.									

## 4. УСТАНОВКА

**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ПЛАНИРОВАНИЕМ УСТАНОВКИ ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ЦЕЛИКОМ**

Гарантия RMS® не распространяется на затраты на установку или рабочую силу и не применяется к материалам, повреждённым по иным причинам, таким как несоблюдение правил эксплуатации или неправильное обслуживание или ненадлежащее использование. Ни при каких обстоятельствах RMS® не несёт ответственности за любые косвенные, случайные, реальные, сопутствующие или штрафные убытки, или материальный ущерб любого вида, причинённые в результате или вследствие использования или невозможности использования любого продукта RMS®.

### Установка восходящего душа мод. А

#### Этап 1

Распакуйте устройство и разместите его на месте установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: рекомендуется использовать восходящий душ с универсальной панелью управления DR-4-500VT или DR-4-500VT-SH (продаётся отдельно).

Фотография 7.1. Универсальная панель управления DR-4-500VT-SH (продаётся отдельно)



Фотография 7.2. Универсальная панель управления DR-4-500VT (продаётся отдельно)

## **4.1. Подключение воды к восходящему душу мод. А**

### **ВАЖНО:**

**Перед подключением ВОСХОДЯЩЕГО ДУША к источнику смешанной воды требуется прочистить подводящие трубы для удаления из них твердых частиц и загрязнений.**

#### **Этап 1**

Подключите восходящий душ к источнику смешанной воды. Установка завершена.



#### **Этап 2**

По завершении установки и подключения к водопроводу необходимо провести водные испытания всей системы. Включите и испытайте восходящий душ и оставьте систему работать примерно в течение 15 минут. В это время тщательно осмотрите трубы и соединения душа на предмет обнаружения протечек, которые могли появиться в результате неправильного обращения при установке или транспортировке. При обнаружении протечек выключите систему и произведите ремонт либо замену частей.





## 4.2. Подключение воды к сидячей ванне модели "А"

### **ВАЖНО:**

Перед подключением сидячей ванны (модель А) к источнику смешанной воды требуется прочистить подводящие трубы для удаления из них твердых частиц и загрязнений.

#### Этап 1

Произведите центровку ванны относительно слива.

#### Этап 2

Подключите сидячую ванну модели А к источнику смешанной воды. Установка завершена.

#### Этап 3

По завершении установки и подключения к водопроводу необходимо провести водные испытания всей системы. Включите и испытайте сидячую ванну (модель А) и оставьте систему в рабочем положении примерно на 15 минут. В это время тщательно осмотрите трубы и соединения ванны на предмет обнаружения протечек, которые могли появиться в результате неправильного обращения при установке или транспортировке. При обнаружении протечек выключите систему и произведите ремонт либо замену частей.

## 4.3. Подключение холодной и горячей воды к сидячей ванне модели "В"

### **ВАЖНО:**

Перед подключением сидячей ванны (модель В) к источникам холодной и горячей воды требуется прочистить подводящие трубы для удаления из них твердых частиц и загрязнений.

#### Этап 1

Произведите центровку ванны относительно слива.

#### Этап 2

Присоедините гибкие оплетённые шланги ½" горячей и холодной воды к нарезным трубам подвода воды (соединениям), выходящим из пола. Все соединения должны производиться в соответствии с местными и национальными сантехническими нормативами.

**ВАЖНО:**

При установке подключите шланги **ГОРЯЧЕЙ** и **ХОЛОДНОЙ** воды в соответствии с маркировкой оплетенных шлангов.

Горячая вода должна быть подключена к патрубку **Н**, холодная вода должна быть подключена к патрубку **С**. Неправильное подключение может привести к невозможному повреждению механизма вентиля и аннулированию гарантии.

**ВАЖНО:**

1. Не перетягивайте накидные гайки на гибких шлангах. Это может привести к протечке.
2. Во время подвода водоснабжения не перекручивайте гибкие шланги.

**Этап 2**

После подключения к трубам горячего и холодного водоснабжения необходимо провести водные испытания всей системы и проверить состояние труб. Установка завершена.

По завершении установки и подключения к водопроводу необходимо провести водные испытания всей системы. Включите и испытайте сидячую ванну (модель В) и оставьте систему работать примерно в течение 15 минут. В это время тщательно осмотрите трубы и соединения ванны на предмет обнаружения протечек, которые могли появиться в результате неправильного обращения при установке или транспортировке. При обнаружении протечек выключите систему и произведите ремонт либо замену частей.

После завершения работы системы выключите ручной душ и восходящий душ. Откройте слив и опорожните ванну.

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Непористая акриловая поверхность не впитывает загрязнения. Поэтому пыль можно легко удалять с компонентов устройства с помощью обычной ткани, губки или впитывающей ткани и чистой воды.

### **ВНИМАНИЕ:**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЖЕСТКИЕ ПРОВОЛОЧНЫЕ И ЛАТУННЫЕ ЩЕТКИ ИЛИ ДРУГИЕ АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ЧИСТКИ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ВОСХОДЯЩЕГО ДУША ИЛИ СИДЯЧЕЙ ВАННЫ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЯВЛЕНИЮ ЦАРАПИН И СКОЛОВ НА АКРИЛОВЫХ И ХРОМИРОВАННЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ.**

Не используйте чистящие средства типа Lestoil, Windex, Mr. Clean и дезинфицирующее средство Dow (аэрозоль или концентрат) или средство для чистки ванны и плитки Lysol Basin. Не допускайте контакта акриловых поверхностей с жидкостями для снятия лака или другими спиртовыми или ацетоновыми растворителями.



## 6. ГАРАНТИЯ

Компания RMS® гарантирует, что её продукты свободны от дефектов материала или изготовления при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение одного года с даты отгрузки. Ответственность RMS® по настоящей гарантии ограничивается только заменой или ремонтом неисправных материалов, при условии, что в адрес компании RMS® направлено соответствующее письменное уведомление в течение одного года с даты отгрузки на условиях "франко-борт" в Пармаунт, штат Калифорния.

Настоящая гарантия не распространяется на затраты на установку или рабочую силу и не применяется к материалам, поврежденным по иным причинам, таким как несоблюдение правил эксплуатации, неправильное обращение или ненадлежащее использование.

Ни при каких обстоятельствах RMS® не несёт ответственности за любые косвенные, случайные, реальные, сопутствующие, или штрафные убытки, или материальный ущерб любого вида, причинённые в результате или вследствие использования или невозможности использования любого продукта RMS®.

Модернизация или поставка недостающих деталей подлежат оплате; цены сообщаются по запросу. Клиент отказывается от любых других средств правового возмещения, которые явным образом исключены из данной гарантии. Затраты на рабочую силу, дорожные и прочие связанные с этим расходы, а также затраты на сервисные вызовы по месту эксплуатации или месту нахождения Клиента также исключаются из условий настоящей гарантии, которая не покрывает такие затраты и расходы. Настоящая гарантия не применяется к любым продуктам, которые были изменены каким-либо способом без предварительного письменного согласия RMS® или к продуктам без серийного номера.

Ремонт или замена дефектных материалов является единственным средством правового возмещения Покупателя и единственным средством правового возмещения RMS® по настоящей гарантии. Ни при каких обстоятельствах RMS® не несёт ответственности за какие-либо косвенные, случайные или прямые убытки, понесённые вследствие дефекта материалов, или какие-либо задержки в ремонте или замене таковых. Настоящая гарантия заменяет собой все прочие гарантии, явные или подразумеваемые. Указания по техническому обслуживанию продукта выпускаются отдельно для каждого устройства; пренебрежение этими указаниями или их несоблюдение приравнивается к ненадлежащему использованию или неправильной эксплуатации и влечет за собой аннулирование гарантии. Пластиковые, хромированные и другие обработанные детали должны быть обеспечены защитой на месте проведения работ во время строительства и должны проходить надлежащее техническое обслуживание после запуска воды в устройство; в противном случае гарантия RMS® аннулируется.

Если у вас есть вопросы или вам необходимо техническое содействие, вы можете связаться с нами по адресу: [service@relaxmedsyst.com](mailto:service@relaxmedsyst.com)

Редакция: январь 2016

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Все иллюстрации и спецификации, содержащиеся в настоящем Руководстве, основаны на новейшей доступной на момент публикации информации о продукте.

RMS® сохраняет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в отношении цвета, материалов, оборудования, спецификаций и моделей.

RMS® вправе, в соответствии с требованиями законодательства, определять принадлежность своего продукта к определенному Модельному Году. Принадлежность модели к Модельному году не может продолжаться менее или более 12 месяцев. Некоторые модели могут указываться вместе с дополнительным оборудованием. RMS® прилагает все разумные усилия для предоставления в настоящем Руководстве максимально точной информации, однако компания не даёт гарантии или поручительства в отношении степени такой точности. Кроме того, мы не принимаем на себя никакой ответственности за точность или полноту представленной информации. Информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, не может быть использована в качестве замены информации, которую можно получить в офисах RMS® или у официальных дистрибьюторов RMS®.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Все продукты могут быть изменены без уведомления.

**ПРИМЕЧАНИЕ 3:** RMS® не несёт ответственности за ошибки и упущения.

RMS®  
3260 Е. Уиллоу Стрит  
Сигнал Хилл Калифорния 90755 США  
© 2016. Все права защищены